

- **關於臺詞的備註：**

這不是廣播節目的逐字稿件。本文稿可能沒有體現錄製、編輯過程中對節目做出的改變。

Jiaying

歡迎收聽 BBC 英語教學的“你問我答”節目。大家好，我是主持人佳瑩。這檔節目幫助廣大的聽眾朋友們解答有關英語語言和英國文化方面的疑問。本期節目的問題來自聽眾 Lee，問題由我來代讀。

Question

最近在寫英語作文的時候，我想用英文寫“渴望做某事”，但是當我看到“渴望”這個詞語對應的很多意思後，對選擇哪一個詞語感到不知所措。比如：“desire、longing、yearn、dying”還有“aspire”，它們各自有什麼用法和區別呢？期待你們的解答！

Jiaying

聽眾 Lee 想知道在英語寫作中，想表示“渴望”的時候，應該作何選擇。單詞“desire、longing、yearn、dying”和“aspire”都可以用來談論“想要某樣事物”，但用法不同，所以我們要根據具體的題材、話題和語境來作出相應的選擇。

先來看“desire”。“Desire”既可以作動詞，也可以作名詞使用，比“want”更正式，不常用於非正式場合。動詞“desire”有“強烈渴望得到某物或做某事”的意思；名詞“desire”則指“渴望，願望”。請聽例句。

Examples

He really desires a new car, but he just doesn't have the money.

（他真的很想要一輛新車，但就是沒有錢。）

I have a strange desire to eat ice cream and onions.

（我有種想吃霜淇淋和洋蔥的奇怪欲望。）

Jiaying

單詞 “longing” 表示 “渴望，嚮往”，它可以用來談論對事物和人的嚮往，突出了情感上的憧憬。“Longing” 也可以作名詞使用。來聽兩個例句。

Examples

I have a longing for some cake.

（我非常想來點蛋糕。）

His eyes filled with longing as he looked at the love of his life.

（當他望著自己一生中的摯愛之人時，眼神裡充滿了渴望。）

Jiaying

此外，“longing” 是動詞 “long” 的動名詞形式。動詞 “long” 的意思也是 “憧憬，盼望”。比如：“long for something（想要某物）”、“long to do something（盼望做某事）”。來聽三個例句。

Examples

I longed for a holiday.

（當時我盼著休假。）

I long to meet you.

（我盼著想見你。）

He is longing to get off this train. He’s been on it for seven hours.

（他迫不及待地要下火車。他已經在火車上待了七個小時了。）

Jiaying

接著，我們來講一講 “yearn”。動詞 “yearn” 通常表示 “渴求一樣難以得到的事物”。所以，如果想談論渴望一個不太可能擁有的事物時，在問題中的幾個詞當中，“yearn” 最合適。聽兩個例句。

Examples

I yearn for the days when I didn’t have to get up at 4am.

（我渴望不用凌晨 4 點起床的日子。）

He yearns to go back to his country, but he can’t afford the flights.

（他期盼回到祖國，卻買不起機票。）

Jiaying

“Dying” 是動詞 “die” 的動名詞形式，強調非常想要某物或做某事，通過誇張的手法來表達願望十分強烈。

它是一個非正式的表達方式，所以一般不建議在正式英語寫作中使用。注意，在用“die”談論“渴望”的時候，句子通常是進行時態。聽兩個例句。

Examples

I'm dying to watch that new film. It looks amazing.

（我太想看那部新電影了。看起來真棒。）

She's dying to go home. She keeps looking at the clock every two seconds.

（她迫不及待想回家，每過兩秒就看一次表。）

Jiaying

最後，我們用動詞“aspire”來談論一個人的夢想、抱負，意思是“追求，有志於”，比如：“aspire to do something（有志做某事）”；“aspire”的名詞是“aspiration”，常用作複數“aspirations”，指“抱負，志向”。

Examples

She aspires to be a famous singer like her mum.

（她有志於成為像她媽媽一樣的著名歌手。）

What are your career aspirations?

（你的職業志向是什麼？）

Jiaying

總結一下：“desire”作動詞時表示“渴望”，作名詞指“對某物的渴望”；名詞“longing”的意思與“desire”相近，可以用於物或人，強調情感上的憧憬，“longing”同時也是“long”的動名詞；動詞“long”既可以用於一般時態，也可以用於進行時態；我們常用“yearn”來表示“非常想要難以得到的事物”；動名詞“dying”來自動詞“die”，在口語中誇張地表示“極其想要某物或做某事”；“aspire”和“aspirations”用來談論夢想或抱負。

如果你在英語學習中遇到了難題，歡迎通過微博向我們提問。我們的微博帳號是“BBC 英語教學”。你也可以發郵件給我們，郵箱地址是：questions.chinaelt@bbc.co.uk 謝謝收聽“你問我答”節目。我是佳瑩。下次再會！